



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. februára 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0017(NLE)

5809/23
ADD 1

TRANS 29
RELEX 103

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	1. februára 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 46 final
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave, pokiaľ ide o rokovací poriadok spoločného výboru a pokračovanie dohody

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 46 final.

Príloha: COM(2023) 46 final



V Bruseli 1. 2. 2023
COM(2023) 46 final

ANNEX

PRÍLOHA

k návrhu

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave, pokiaľ ide o rokovací poriadok spoločného výboru a pokračovanie dohody

**Rozhodnutie č. 1/2023 spoločného výboru
zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave,
pokiaľ ide o rokovací poriadok spoločného výboru a pokračovanie dohody**

z/zo ...

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave¹ podpísanú 29. júna 2022, a najmä jej článok 7 ods. 2, 5 a 6,

keďže:

- (1) Ako sa stanovuje v článku 6 ods. 1 Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave (ďalej len „dohoda“), dohoda sa má uplatňovať do 30. júna 2023.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 7 ods. 2 dohody, spoločný výbor sa zvoláva najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody s cieľom posúdiť potrebu pokračovania dohody a rozhodnúť o nej vrátane jej trvania.
- (3) Monitorovanie dohody ukázalo, že sa stala zásadnou pre dobré fungovanie koridorov solidarity.
- (4) Predĺženie platnosti dohody je preto odpoveďou na výzvu hláv štátov a predsedov vlád členských štátov Európskej únie, aby Európska únia naďalej zefektívňovala všetky koridory solidarity, keďže „umožňujú vyvážať významný objem ukrajinských plodín, poľnohospodárskych výrobkov a hnojív do krajín, ktoré ich najviac potrebujú“².
- (5) Dohoda bola pozitívna aj pre Európsku úniu, pretože umožnila zvýšenie vývozu na Ukrajinu. Na druhej strane dohoda viedla len k obmedzenému zvýšeniu počtu operácií ukrajinských prevádzkovateľov cestnej dopravy na území Európskej únie a nezvýšila úroveň hospodárskej súťaže pre prevádzkovateľov cestnej dopravy z EÚ na neprijateľnú mieru.
- (6) Dohodou sa podporili aj opatrenia orgánov členských štátov zodpovedných za kontrolu dokladov vodičov, pokiaľ ide o boj proti podvodom a falšovaniu.
- (7) Predĺženie platnosti dohody by sa malo chápať aj tak, že prispeje k obnove Ukrajiny po skončení útočnej vojny Ruska proti Ukrajine.
- (8) Zdá sa preto vhodné predĺžiť platnosť dohody do 31. decembra 2025.
- (9) Ako sa stanovuje v článku 7 ods. 6 dohody, spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok.
- (10) Preto by sa mal prijať rokovací poriadok uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pokračovanie dohody

¹ Ú. v. EÚ L 179, 6.7.2022, s. 4.

² Závery zo zasadnutia Európskej rady 20. a 21. októbra 2022, bod 15 (EUCO 31/22, 21.10.2022).

Platnosť Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave sa týmto predlžuje do 31. decembra 2025.

Článok 2

Rokovací poriadok

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru stanovený v prílohe.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za spoločný výbor
spolupredsedia*

PRÍLOHA

Rokovací poriadok spoločného výboru v súlade s článkom 7 ods. 6 Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave

Článok 1 *Vedúci delegácie*

1. Spoločný výbor je zložený zo zástupcov strán dohody. Každá strana dohody vymenuje vedúceho svojej delegácie a v prípade potreby jeho zástupcu. Vedúceho delegácie môže na konkrétnom zasadnutí nahradiť zástupca vedúceho alebo poverená osoba.
2. Spoločnému výboru striedavo predsedá zástupca Európskej únie a zástupca Ukrajiny. Funkciu predsedu vykonáva vedúci príslušnej delegácie alebo v jeho neprítomnosti zástupca vedúceho alebo poverená osoba menovaná na ich zastupovanie.

Článok 2 *Zasadnutia*

1. Spoločný výbor zasadá podľa potreby. O zvolanie zasadnutia môže požiadať každá strana dohody. Spoločný výbor sa takisto zvolá najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody s cieľom v súlade s článkom 6 ods. 2 dohody posúdiť potrebu jej pokračovania a rozhodnúť o nej.
2. Spoločný výbor usporadúva zasadnutia s osobnou účasťou alebo inými prostriedkami (napr. konferenčné hovory alebo videokonferencie).
3. Pokiaľ sa strany dohody nedohodnú inak, miesto konania zasadnutí je podľa možnosti striedavo v členskom štáte Európskej únie a na Ukrajine.
4. Pracovným jazykom je angličtina.
5. Po tom, ako sa strany dohody dohodnú na dátume a mieste zasadnutí, zasadnutia zvolá Európska komisia za Európsku úniu a ministerstvo zodpovedné za cestnú dopravu za Ukrajinu.
6. Pokiaľ sa strany dohody nedohodnú inak, zasadnutia spoločného výboru sú neverejné. Na konci zasadnutia možno podľa potreby po vzájomnej dohode vypracovať tlačovú správu.

Článok 3 *Delegácie*

1. Vedúci delegácií sa pred každým zasadnutím navzájom informujú o plánovanom zložení svojich delegácií na zasadnutí.
2. Ak sa tak spoločný výbor na základe konsenzu dohodne, na zasadnutia alebo ich časti môžu byť ako pozorovatelia pozvaní zástupcovia zainteresovaných strán z odvetvia cestnej dopravy.
3. Ak sa tak spoločný výbor dohodne na základe konsenzu, môže prizvať na svoje zasadnutia alebo ich časti iné zainteresované strany alebo expertov, aby poskytli informácie o konkrétnych otázkach.
4. Pozorovatelia sa nezúčastňujú na rozhodovacom procese spoločného výboru.

Článok 4 *Sekretariát*

Funkciu tajomníkov spoločného výboru vykonávajú spoločne jeden úradník útvarov Európskej komisie a jeden úradník ministerstva Ukrajiny zodpovedného za cestnú dopravu.

Článok 5 *Program zasadnutí*

1. Predbežný program každého zasadnutia stanovujú vedúci delegácií po vzájomnej dohode. Tajomníci tento predbežný program predložia členom delegácií najneskôr 15 dní pred dňom konania zasadnutia.
2. Spoločný výbor prijíma program na začiatku každého zasadnutia. Ak sa tak spoločný výbor dohodne, možno do programu zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe.
3. S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií lehotu stanovenú v odseku 1 skrátiť.

Článok 6 *Zápisnica*

1. Po každom zasadnutí sa vypracuje návrh zápisnice zo zasadnutia spoločného výboru. Uvedú sa v nej prerokované body a prijaté rozhodnutia.
2. Vedúci delegácie, ktorý usporadúva zasadnutie, do jedného mesiaca po zasadnutí predloží návrh zápisnice prostredníctvom tajomníkov spoločného výboru druhému vedúcemu delegácie na schválenie písomným postupom.
3. Po schválení vedúci delegácií podpíšu dva exempláre zápisnice a každá strana dohody si ponechá jedno originálne vyhotovenie. Vedúci delegácií môžu rozhodnúť, že sa táto požiadavka splní podpisom a výmenou elektronických kópií.
4. Zápisnice zo zasadnutí spoločného výboru sú verejné, pokiaľ to niektorá zo strán dohody nepožaduje inak.

S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií skrátiť lehotu uvedenú v odseku 2 a dohodnúť dátum, pokiaľ ide o schválenie uvedené v odseku 3.

Článok 7 *Písomný postup*

Pokiaľ je to potrebné a riadne odôvodnené, rozhodnutia spoločného výboru možno prijať písomným postupom v súlade s článkom 7 ods. 5 dohody. Vedúci delegácií sa na tieto účely navzájom informujú o návrhoch opatrení, o ktorých má spoločný výbor rozhodnúť, čo možno následne potvrdiť výmenou korešpondencie. Každá strana dohody však môže na účely prerokovania určitej záležitosti požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru.

Článok 8 *Porady*

1. Spoločný výbor prijíma svoje rozhodnutia na základe konsenzu strán dohody.

2. Rozhodnutia spoločného výboru sa nazývajú „rozhodnutie“, pričom po názve nasleduje poradové číslo, dátum prijatia a opis predmetu rozhodnutia.
3. Vedúci delegácií rozhodnutia spoločného výboru podpíšu a pripoja ich k zápisnici.
4. Strany dohody vykonávajú rozhodnutia prijaté spoločným výborom v súlade so svojimi vlastnými vnútornými postupmi.
5. Strany dohody môžu rozhodnutia prijaté spoločným výborom uverejniť vo svojich príslušných úradných publikáciách. Každá strana dohody si ponechá jedno originálne vyhotovenie rozhodnutí.

Článok 9 *Pracovné skupiny*

1. Spoločný výbor môže zriadiť pracovné skupiny, ktoré mu pomáhajú pri plnení jeho povinností. Mandát pracovnej skupiny schvaľuje spoločný výbor v súlade s článkom 7 ods. 5 dohody a zahŕňa sa do prílohy k rozhodnutiu, ktorým sa pracovná skupina zriaďuje.
2. Pracovné skupiny sa skladajú zo zástupcov strán dohody.
3. Pracovné skupiny pracujú na základe poverenia spoločného výboru, ktorému podávajú správy po každom zasadnutí. Neprijímajú rozhodnutia, no môžu spoločnému výboru predkladať odporúčania.
4. Spoločný výbor môže kedykoľvek rozhodnúť o zrušení súčasných pracovných skupín, o zmene ich mandátu alebo o zriadení nových pracovných skupín, aby mu pomáhali pri plnení jeho povinností.

Článok 10 *Výdavky*

1. Každá strana dohody uhradí výdavky súvisiace so svojou účasťou na zasadnutiach spoločného výboru a pracovných skupín, a to tak pokiaľ ide o personálne výdavky, cestovné náklady a diéty, ako aj o poštovné a telekomunikačné náklady.
2. Všetky ostatné výdavky súvisiace s materiálным zabezpečením zasadnutí hradí tá strana dohody, ktorá dané zasadnutie organizuje.

Článok 11 *Zmeny rokovacieho poriadku*

Spoločný výbor môže kedykoľvek zmeniť tento rokovací poriadok rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 7 ods. 5 dohody.